

Brusel 6. března 2026  
(OR. en)

5443/23  
DCL 1

ASILE 10  
MIGR 28  
FRONT 16  
JAI 55  
COEST 38

## ODTAJNĚNÍ

---

Dokument: 5443/23

Ze dne: 18. ledna 2023

Nový status: veřejné

---

Předmět: Doporučení pro ROZHODNUTÍ RADY o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví základ pro výměnu informací o osobách požívajících dočasné ochrany

---

Delegace naleznou v příloze odtajněné znění výše uvedeného dokumentu.

Znění tohoto dokumentu je totožné s předchozím zněním.



Rada  
Evropské unie

Brusel 18. ledna 2023  
(OR. en)

5443/23

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JAI 55  
ASILE 10  
MIGR 28  
FRONT 16  
COEST 38

**PRŮVODNÍ POZNÁMKA**

---

|                 |  |
|-----------------|--|
| Odesílatel:     | Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise   |
| Datum přijetí:  | 9. prosince 2022   |
| Příjemce:       | Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie  |
| Č. dok. Komise: | COM(2022) 712 final  |
| Předmět:        | Doporučení pro ROZHODNUTÍ RADY o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví základ pro výměnu informací o osobách požívajících dočasné ochrany |

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 712 final.

---

Příloha: COM(2022) 712 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 9.12.2022  
COM(2022) 712 final

Doporučení pro

**ROZHODNUTÍ RADY**

**o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací,  
kterou se stanoví základ pro výměnu informací o osobách požívajících dočasné ochrany**

DECLASSIFIED

**DŮVODOVÁ ZPRÁVA**

**1. SOUVISLOSTI DOPORUČENÍ**

• **Důvody a cíle doporučení**

Podle článků 10 a 27 směrnice o dočasné ochraně<sup>1</sup> členské státy evidují osobní údaje osob požívajících dočasné ochrany a přijmou veškerá příslušná opatření k navázání přímé spolupráce a k výměně informací<sup>2</sup> mezi příslušnými orgány. Třebaže čtyři země přidružené k schengenské spolupráci, konkrétně Norsko, Island, Švýcarsko a Lichtenštejnsko, směrnici o dočasné ochraně neuplatňují, mají vlastní systémy dočasné ochrany. Navíc, vzhledem k tomu, že tvoří součást schengenského prostoru, představují spolu s členskými státy EU jednotný prostor, ve kterém se osoby požívající dočasné ochrany mohou svobodně pohybovat. Za tímto účelem projevilo Švýcarsko zájem o možnost vyměňovat si s členskými státy údaje o vysídlených osobách.

Pokud jde o EU, je v zájmu členských států zajistit možnost výměny údajů se Švýcarskem, které ke dni 25. října čítalo 65 953<sup>3</sup> zaevidovaných osob požívajících dočasné ochrany na jeho území. Taková výměna údajů umožní členským státům odhalit osoby zaevidované ve Švýcarsku a případně, je-li osoba zaevidována ve Švýcarsku, zastavit poskytování dávek spojených s právy vyplývajícími z dočasné ochrany.

Chystaná dohoda má za cíl zavést právní základ pro to, aby si členské státy mohly vyměňovat se Švýcarskem příslušné údaje. Mezinárodní dohoda nemá být nástrojem pro uznání úrovně ochrany údajů v dotčených třetích zemích ve smyslu kapitoly V nařízení (EU) 2016/679<sup>4</sup>.

**2. PRÁVNÍ ZÁKLAD**

Procesněprávním základem rozhodnutí o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Uníí a třetí zemí a o poskytnutí směrnic vyjednávači je čl. 218 odst. 3 a 4 SFEU.

Hmotněprávní základ pro podpis a uzavření nové dohody lze s ohledem na její obsah stanovit až na konci jednání.

**3. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Dohoda nebude mít žádný dopad na rozpočet.

<sup>1</sup> Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími.

<sup>2</sup> Členské státy si potřebují vyměňovat osobní údaje, aby splnily své povinnosti podle článků 11, 15 a 26 směrnice o dočasné ochraně.

<sup>3</sup> Celkový počet.

<sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES.

**DECLASSIFIED**

**CS**

**CS**

Doporučení pro

**ROZHODNUTÍ RADY**

**o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví základ pro výměnu informací o osobách požívajících dočasné ochrany**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 218 odst. 3 a 4 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vzhledem k hromadnému přílivu osob prchajících z Ukrajiny v důsledku ruské invaze na Ukrajinu přijala Rada na svém zasedání dne 4. března 2022 jednomyslně prováděcí rozhodnutí (EU) 2022/382<sup>5</sup>.
- (2) Na tomto zasedání Rady bylo učiněno prohlášení s cílem podpořit členské státy, které jsou hlavními vstupními místy hromadného přílivu vysídlených osob prchajících před válkou z Ukrajiny, na něž se vztahuje prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382, a s cílem prosazovat rovnováhu mezi úsilím všech členských států se členské státy dohodly, že nebudou uplatňovat článek 11 směrnice Rady 2001/55/ES na osoby, které požívají dočasné ochrany v daném členském státě v souladu s prováděcím rozhodnutím Rady (EU) 2022/382 a které se přesouvají bez povolení na území jiného členského státu, pokud se členské státy na dvoustranném základě nedohodnou jinak.
- (3) Podle článku 10 směrnice Rady 2001/55/ES mají členské státy povinnost evidovat na vnitrostátní úrovni osobní údaje osob požívajících na jejich území dočasné ochrany. Kromě toho čl. 27 odst. 1 směrnice stanoví, že za účelem správní spolupráce potřebné k poskytování dočasné ochrany by členské státy měly s pomocí Komise přijmout veškerá příslušná opatření k navázání přímé spolupráce a k výměně informací mezi příslušnými orgány.

<sup>5</sup> Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana.

- (4) Je v zájmu členských států, aby si vyměňovaly informace s třetími zeměmi, které jsou součástí schengenského prostoru bez kontroly na vnitřních hranicích. V tomto ohledu vyjádřilo zájem o takovou výměnu informací Švýcarsko, které ke dni 25. října čítalo 65 953<sup>6</sup> evidovaných osob požívajících dočasné ochrany na jeho území. Je možné, že mnoho z těchto osob bylo předtím zaevidováno v některém členském státě, a proto umožní-li se se Švýcarskem výměna údajů týkajících se těchto osob, budou moci tyto členské státy pozastavit poskytování dávek spojených s právy vyplývajícími z dočasné ochrany dotčeným osobám.
- (5) Navíc je v zájmu členských států, aby zajistily určitou stabilitu a rovnováhu při rozdělování osob prchajících před válkou na Ukrajině a současně zaručily, že systém nebude možné zneužívat.
- (6) Unie by se proto měla účastnit jednání s cílem uzavřít dohodu mezi Unií a Švýcarskou konfederací,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Komise se tímto zmocňuje, aby sjednala dohodu se Švýcarskou konfederací, kterou se stanoví základ pro výměnu informací o osobách požívajících dočasné ochrany.

*Článek 2*

Směrnice pro jednání jsou stanoveny v příloze.

*Článek 3*

Jednání jsou vedena v konzultaci s Pracovní skupinou pro azyl.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

---

<sup>6</sup> Celkový počet.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*

**DECLASSIFIED**

**CS**

**CS**